



## MALTA

### **ATT Nru. XVIII ta' 1971**

### **ACT No. XVIII of 1971**

ATT mahruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat-Ġenerali tal-Kuruna u dik ta' Avukat tal-Kuruna.

AN ACT further to amend the Crown Advocate-General and Crown Counsel (Constitution of Office) Ordinance.



Nagħti l-kunsens tiegħi.

*A. P. Mamo*  
Gvernatur-Generali

9 ta' Settembru, 1971.

### ATT Nru. XVIII ta' 1971

*ATT biex ikompli jemenda l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat-Generali tal-Kuruna u dik ta' Avukat tal-Kuruna, Kap. 140.*

IL-MAESTA' Tagħha r-Reġina, bil-parir u kunsens tal-Kamra tad-Deputati ta' Malta, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, ħarġet b'liġi dan li ġej:—

Titolu  
fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1971 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat-Generali tal-Kuruna u dik ta' Avukat tal-Kuruna, u għandu jinqara u jftiehem haġa waħda ma' l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat-Generali tal-Kuruna u dik ta' Avukat tal-Kuruna, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "il-liġi prinċipali".

Sostituzzjoni  
ta' l-artikolu 3  
tal-liġi  
prinċipali.

2. Minflok l-artikolu 3 tal-liġi prinċipali għandu jidhol dan li ġej:—

"Deputat  
Avukat-  
Generali  
tal-Kuruna  
u uffiċjali  
oħra.

3. (1) Għandu jkun hemm ukoll uffiċjal li jissejjaħ "Deputat Avukat-Generali tal-Kuruna" u uffiċjali li jissejju rispettivament "Avukat tal-Kuruna Anzjan" u "Avukat tal-Kuruna", illi jeżerċitaw u jeżegwixxu dawk is-setgħat, funzjonijiet u dmirijiet kollha iddelegati jew mogħtija lilhom mill-Avukat-Generali tal-Kuruna.

(2) Fl-eżerċizzju u fl-eżekuzzjoni tas-setgħat, funzjonijiet u dmirijiet iddelegati jew mogħtija lilhom kif

intqal qabel, id-Deputat Avukat-Generali tal-Kuruna, l-Avukati tal-Kuruna Anzjani u l-Avukati tal-Kuruna għandhom, sakemm ma jkunx jidher li l-intenzjoni hija kuntrarja, ikollhom l-istess dmirijiet u jgawdu l-istess ħarsien u privileggi li l-liġi timponi jew tagħti lill-Avukat-Generali tal-Kuruna.”

3. Minflok l-artikolu 4 tal-liġi prinċipali għandu jidhol dan li ġej:—

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 4 tal-liġi prinċipali.

“Setgħa li jingħataw għuramenti.

4. L-Avukat-Generali tal-Kuruna, id-Deputat Avukat-Generali tal-Kuruna, l-Avukati tal-Kuruna Anzjani u l-Avukati tal-Kuruna għandhom is-setgħa li jagħtu għuramenti.”

4. L-artikolu 5 ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Għurament għandu jiġi emendat kif u safejn, hu speċifikat fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-Att.

Emenda ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Għurament, Kap. 120.

## SKEDA

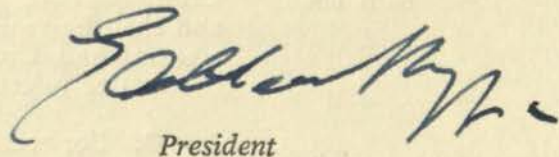
(Artikolu 4)

Minflok il-kliem “u l-Avukat tal-Kuruna” għandhom jidhru l-kliem “id-Deputat Avukat-Generali tal-Kuruna, l-Avukati tal-Kuruna Anzjani u l-Avukati tal-Kuruna”.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 8 tas-6 ta' Settembru, 1971.



A/Skrivan tal-Kamra tad-Deputati



President



I assent.

*Ref Memo*  
Governor-General

*9<sup>th</sup>* September, 1971.

### ACT No. XVIII of 1971

*AN ACT further to amend the Crown Advocate-General and Crown Counsel (Constitution of Office) Ordinance, Cap. 140.*

BE IT ENACTED by Her Majesty the Queen, by and with the advice and consent of the House of Representatives of Malta, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the Crown Advocate-General and Crown Counsel (Constitution of Office) (Amendment) Act, 1971, and shall be read and construed as one with the Crown Advocate-General and Crown Counsel (Constitution of Office) Ordinance, hereinafter referred to as "the principal law".

Substitution of section 3 of the principal law.

2. For section 3 of the principal law there shall be substituted the following:—

"Deputy Crown Advocate-General and other officers.

3. (1) There shall also be an officer to be styled "Deputy Crown Advocate-General" and officers to be styled respectively "Senior Crown Counsel" and "Crown Counsel", who shall exercise and perform all such powers, functions and duties as may be delegated or assigned to them by the Crown Advocate-General.

(2) In the exercise and performance of the powers, functions and duties delegated or assigned to them as aforesaid, the Deputy Crown Advocate-General, the

Senior Crown Counsel and the Crown Counsel shall, unless the contrary intention appears, have the same obligations and enjoy the same protection and privileges as are by law imposed on or given to the Crown Advocate-General."

3. For section 4 of the principal law there shall be substituted the following:—

Substitution of section 4 of the principal law.

"Power to administer oaths.

4. The Crown Advocate-General, the Deputy Crown Advocate-General, the Senior Crown Counsel and the Crown Counsel shall have power to administer oaths."

4. Section 5 of the Commissioners for Oaths Ordinance shall be amended in the manner and to the extent specified in the Schedule to this Act.

Amendment of the Commissioners for Oaths Ordinance, Cap. 120.

#### SCHEDULE

(Section 4)

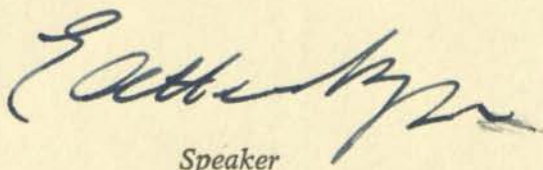
For the words "and the Crown Counsel" there shall be substituted the words "the Deputy Crown Advocate-General, the Senior Crown Counsel and the Crown Counsel".

---

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 8 of the 6th September, 1971.



A/Clerk to the House of Representatives



Speaker